

EUROPEAN FREE
TRADE ASSOCIATION



Treaty Series No. 104 (1961)

Protocol
on the Legal Capacity, Privileges and
Immunities of the European Free
Trade Association

Geneva, July 28, 1960

[The United Kingdom ratification
was deposited on June 26, 1961]

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
November 1961*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

PRICE 1s. 3d. NET

Cmnd. 1546

PROTOCOL ON THE LEGAL CAPACITY, PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

The Republic of Austria, the Kingdom of Denmark, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Considering that paragraph 1 of Article 35 of the Convention establishing the European Free Trade Association⁽¹⁾ requires that the legal capacity, privileges and immunities to be recognised by the Member States in connection with the Association shall be laid down in a Protocol to the Convention;

Have agreed as follows:

PART I

The Association

ARTICLE 1

The European Free Trade Association, hereinafter referred to as "the Association", shall possess juridical personality. It shall have in particular the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property, and to institute legal proceedings.

ARTICLE 2

The Association, its property and assets wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from every form of legal process except in so far as in any particular case it has expressly waived its immunity. No waiver of immunity shall extend to any measure of execution.

ARTICLE 3

The premises of the Association shall be inviolable. The property and assets of the Association wherever located and by whomsoever held shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation and any other form of interference, whether by executive, administrative, judicial or legislative action.

ARTICLE 4

The archives of the Association and all documents belonging to it or held by it shall be inviolable wherever located.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 30 (1960)", Cmnd. 1026.

PROTOCOLE SUR LA CAPACITE JURIDIQUE, LES PRIVILEGES ET LES IMMUNITES DE L'ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ECHANGE

La République d'Autriche, le Royaume de Danemark, le Royaume de Norvège, la République Portugaise, le Royaume de Suède, la Confédération Suisse et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

Considérant qu'aux termes du paragraphe 1 de l'article 35 de la Convention instituant l'Association Européenne de Libre-Echange, la capacité juridique, les privilèges et immunités devant être reconnus par les Etats membres en rapport avec l'Association seront arrêtés dans un Protocole à la Convention,

Sont convenus de ce qui suit:

TITRE 1

L'Association

ARTICLE 1

L'Association Européenne de Libre-Echange, dénommée ci-après "l'Association", possède la personnalité juridique. Elle a en particulier la capacité de contracter, d'acquérir et aliéner des biens mobiliers et immobiliers et d'ester en justice.

ARTICLE 2

L'Association, ses biens et avoirs, quels que soient leur siège et leur détenteur, jouissent de l'immunité de juridiction, sauf dans la mesure où l'Association y a expressément renoncé dans un cas particulier. La renonciation ne peut s'étendre à des mesures d'exécution.

ARTICLE 3

Les locaux de l'Association sont inviolables. Ses biens et avoirs, où qu'ils se trouvent et quel que soit leur détenteur, sont exempts de perquisition, réquisition, confiscation, expropriation et de toute autre forme de contrainte exécutive, administrative, judiciaire ou législative.

ARTICLE 4

Les archives de l'Association et tous les documents lui appartenant ou détenus par elle sont inviolables où qu'ils se trouvent.

ARTICLE 5

1. Without being restricted by financial controls, regulations or moratoria of any kind:

- (a) the Association may hold funds, gold or currency of any kind and operate accounts in any currency;
- (b) the Association may freely transfer its funds, gold or currency from one country to another or within any country and convert any currency held by it into any other currency.

2. In exercising its rights under paragraph 1 of this Article the Association shall pay due regard to any representations made by any State party to this Protocol and shall give effect to such representations in so far as it is considered possible to do so without detriment to the interests of the Association.

ARTICLE 6

The Association, its assets, income and other property shall be exempt:

- (a) from all direct taxes; the Association shall not, however, claim exemption from rates, taxes or dues which are in fact charges for public utility services;
- (b) from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles directly imported or exported by the Association for its official use. Articles imported under such exemption shall not be sold in the territory of the State into which they were imported except under conditions agreed with the Government of that State;
- (c) from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of its publications.

ARTICLE 7

1. The Association shall enjoy in the territory of each State party to this Protocol, for its official communications, treatment not less favourable than that accorded by the Government of that State to any other Government, including the latter's diplomatic mission, in the matter of priorities, rates and taxes for posts and telecommunications and press rates for information to the press and radio.

2. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the Association.

3. The Association shall have the right to use codes and to despatch and receive correspondence by courier or in sealed bags, which shall have the same immunities and privileges as diplomatic couriers and bags.

4. Nothing in this Article shall be construed so as to preclude the adoption of appropriate security precautions to be determined by agreement between a State party to this Protocol and the Association.

ARTICLE 5

1. Sans être astreinte à aucun contrôle, réglementation ou moratoire financiers :

- (a) l'Association peut détenir des fonds, de l'or ou des devises de toute nature et avoir des comptes en n'importe quelle monnaie;
- (b) l'Association peut transférer librement ses fonds, son or ou ses devises d'un pays dans un autre ou à l'intérieur d'un pays quelconque et convertir toutes devises détenues par elle en toute autre monnaie.

2. Dans l'exercice des droits qui lui sont accordés en vertu du paragraphe 1 du présent article, l'Association tiendra compte de toutes représentations qui lui seraient faites par tout Etat partie au présent Protocole dans la mesure où elle estimera pouvoir y donner suite sans porter préjudice à ses propres intérêts.

ARTICLE 6

L'Association, ses avoirs, revenus et autres biens sont :

- (a) exonérés de tout impôt direct; toutefois l'Association ne demandera pas l'exonération d'impôts, taxes ou droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique;
- (b) exonérés de tous droits de douane et de toutes prohibitions ou restrictions d'importation ou d'exportation à l'égard d'objets directement importés ou exportés par l'Association pour son usage officiel. Les objets ainsi importés en franchise ne seront pas vendus sur le territoire de l'Etat dans lequel ils auront été introduits à moins que ce ne soit à des conditions agréées par le Gouvernement de cet Etat;
- (c) exonérés de tous droits de douane et de toutes prohibitions et restrictions d'importation ou d'exportation à l'égard de ses publications.

ARTICLE 7

1. L'Association bénéficiera sur le territoire de chaque Etat partie au présent Protocole, pour ses communications officielles, d'un traitement au moins aussi favorable que le traitement accordé par lui à tout autre Gouvernement, y compris sa mission diplomatique, en ce qui concerne les priorités, tarifs et taxes sur le courrier et les télécommunications ainsi que sur les tarifs de presse pour les informations à la presse et à la radio.

2. La correspondance officielle et les autres communications officielles de l'Association ne pourront être censurées.

3. L'Association aura le droit d'employer des codes ainsi que d'expédier et de recevoir sa correspondance par des courriers ou valises scellés qui jouiront des mêmes immunités et privilèges que les courriers et valises diplomatiques.

4. Le présent article ne pourra en aucune manière être interprété comme interdisant l'adoption de mesures de sécurité appropriées à déterminer suivant accord entre un Etat partie au présent Protocole et l'Association.

PART II

Representatives

ARTICLE 8

1. Any representative of a State party to this Protocol on any organ of the Association shall, while present in the territory of another such State for the discharge of his duties, enjoy:

- (a) the same immunity from personal arrest and detention and from seizure of his personal baggage, and the same inviolability for all papers and documents as is accorded to a diplomatic envoy in accordance with international law;
- (b) the right to use codes and to receive and send papers or correspondence by courier or in sealed bags;
- (c) exemption in respect of himself and his spouse from immigration restrictions, aliens registration and national service obligations;

(d) the same facilities in respect of currency or exchange restrictions and in respect of his personal baggage as are accorded to a representative of a foreign Government on a temporary official mission.

2. Any such representative shall also enjoy in respect of words spoken or written and all acts done by him in the course of the performance of official duties the same immunity from legal process of every kind as is accorded to a diplomatic envoy in accordance with international law. This immunity shall continue notwithstanding that the person concerned has ceased to be a representative.

3. Where the incidence of any form of taxation depends upon residence, any period during which a representative is present in the territory of a State party to this Protocol for the discharge of his duties shall not be treated as a period of residence for the purpose of determining his liability to taxation.

ARTICLE 9

Privileges and immunities are accorded to representatives of States parties to this Protocol not for the personal benefit of the individuals themselves but in order to safeguard the independent exercise of their functions in connection with the Association. Consequently a State party to this Protocol not only has the right, but is under a duty, to waive the immunity of its representatives in any case where, in its opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the purposes for which the immunity was granted.

ARTICLE 10

The provisions of Article 8 above shall not require any State party to this Protocol to grant any of the privileges referred to therein to any person who is its national or to any person as its representative.

TITRE II

Représentants

ARTICLE 8

1. Tout représentant d'un Etat partie au présent Protocole auprès d'un organe de l'Association jouit, lorsqu'il se trouve sur le territoire d'une autre Partie pour l'exercice de ses fonctions :

- (a) de la même immunité d'arrestation ou de détention et de saisie de ses bagages personnels et de la même inviolabilité de tous papiers et documents que celles qui sont accordées à un agent diplomatique conformément au droit international;
- (b) du droit de faire usage de codes et de recevoir des documents ou de la correspondance par courriers ou par valises scellés;
- (c) de l'exemption pour lui-même et pour son conjoint à l'égard de toutes mesures restrictives relatives à l'immigration, de toutes formalités d'enregistrement des étrangers et de toutes obligations de service national;
- (d) des mêmes facilités en ce qui concerne les restrictions monétaires ou de change et en ce qui concerne ses bagages personnels que celles qui sont accordées à un représentant d'un Gouvernement étranger en mission officielle temporaire.

2. Tout représentant jouit, en ce qui concerne ses paroles ou ses écrits ainsi que tous actes émanant de lui dans l'accomplissement de ses fonctions, de la même immunité de juridiction que celle qui est accordée à un agent diplomatique conformément au droit international. Cette immunité continuera à lui être accordée même après qu'il aura cessé d'être le représentant de l'Etat en cause.

3. Dans le cas où l'incidence d'un impôt quelconque est subordonnée à la résidence de l'assujetti, les périodes pendant lesquelles un représentant se trouve sur le territoire d'un Etat partie au présent Protocole pour l'exercice de ses fonctions ne seront pas considérées comme des périodes de résidence pour déterminer son assujettissement.

ARTICLE 9

Les privilèges et immunités sont accordés aux représentants des Etats parties au présent Protocole, non à leur avantage personnel, mais dans le but d'assurer en toute indépendance l'exercice de leurs fonctions en rapport avec l'Association. Par conséquent, un Etat partie au présent Protocole a non seulement le droit, mais le devoir de lever l'immunité de ses représentants dans tous les cas où, à son avis, cette immunité entraverait l'action de la justice et peut être levée sans nuire au but pour lequel l'immunité est accordée.

ARTICLE 10

Aux termes de l'article 8 ci-dessus, aucun Etat partie au présent Protocole n'est tenu d'accorder les privilèges y mentionnés à une personne qui est ressortissant de cet Etat ou à une personne qui en est le représentant.

ARTICLE 11

For the purposes of Articles 8, 9 and 10 above the expression "representatives" shall be deemed to include all alternates, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

PART III

Officers of the Association and Experts on Missions

ARTICLE 12

The Council of the Association shall specify the classes of officers to whom Article 13 applies and shall inform all States parties to this Protocol of its decision. The names of the officers included in these classes shall be made known from time to time to all such States.

ARTICLE 13

Officers of the Association of the specified classes shall enjoy :

- (a) immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts done by them in the course of the performance of official duties. This immunity shall continue notwithstanding that the person concerned has ceased to be an officer of the Association;
- (b) exemption from taxation on salaries and emoluments received as officers of the Association;
- (c) exemption for themselves and their spouses, and for members of their immediate families residing with and dependent on them, from immigration restrictions and aliens registration;
- (d) the same facilities in respect of currency and exchange restrictions as are accorded to members of diplomatic missions of comparable rank;
- (e) the same repatriation facilities in time of international crisis for themselves and their spouses, and for members of their immediate families residing with and dependent on them, as members of diplomatic missions of comparable rank;
- (f) the right to import free of duty their furniture and effects at the time of first taking up their post in the territory of a State party to this Protocol.

ARTICLE 14

In addition to the privileges and immunities specified in Article 13 above, the Head of the Secretariat of the Association shall be accorded in respect of himself, his spouse and minor children the privileges and immunities normally accorded to heads of diplomatic missions in accordance with international law.

ARTICLE 11

Aux fins des articles 8, 9 et 10 ci-dessus, le terme "représentants" est considéré comme comprenant tous les suppléants, conseillers, experts techniques et secrétaires de délégations.

TITRE III

Fonctionnaires de l'Association et experts en mission

ARTICLE 12

Le Conseil de l'Association déterminera les catégories de fonctionnaires auxquels s'applique l'article 13; il donnera communication de sa décision à tous les Etats parties au présent Protocole. Les noms des fonctionnaires compris dans ces catégories seront communiqués périodiquement à toutes les Parties.

ARTICLE 13

Les fonctionnaires de l'Association des catégories déterminées par le Conseil :

- (a) jouiront de l'immunité de juridiction en ce qui concerne leurs paroles ou leurs écrits ainsi que tous actes émanant d'eux dans l'accomplissement de leurs fonctions. Ils continueront à bénéficier de cette immunité après la cessation de leurs fonctions;
- (b) seront exonérés de tout impôt sur les traitements et émoluments qu'ils touchent en qualité de fonctionnaires de l'Association;
- (c) ne seront pas soumis, non plus que leurs conjoints et les membres de leur proche famille vivant avec eux et qui sont à leur charge, aux mesures restrictives relatives à l'immigration ni aux formalités d'enregistrement des étrangers;
- (d) jouiront des mêmes facilités, en ce qui concerne les restrictions monétaires ou de change, que celles qui sont accordées aux membres des missions diplomatiques de rang comparable;
- (e) jouiront, en période de crise internationale, ainsi que leurs conjoints et les membres de leur proche famille vivant avec eux et qui sont à leur charge, des mêmes facilités de rapatriement que les membres des missions diplomatiques de rang comparable;
- (f) jouiront du droit d'importer en franchise leur mobilier et leurs effets à l'occasion de leur première prise de fonction sur le territoire d'un Etat partie au présent Protocole.

ARTICLE 14

Outre les privilèges et immunités prévus à l'article 13 ci-dessus, le Chef du secrétariat de l'Association, tant en ce qui le concerne qu'en ce qui concerne son conjoint et ses enfants mineurs, jouira des privilèges et immunités accordés normalement aux chefs de missions diplomatiques conformément au droit international.

ARTICLE 15

1. Experts employed on missions on behalf of the Association shall, while present in the territory of a State party to this Protocol for the discharge of their duties, enjoy:

- (a) the same immunity from personal arrest and detention and from seizure of their personal baggage, and the same inviolability for all papers and documents relating to the work on which they are engaged for the Association as is accorded to a diplomatic envoy in accordance with international law;
- (b) the same facilities in respect of currency and exchange regulations and in respect of their personal baggage as are accorded to representatives of foreign Governments on temporary official missions.

2. Such experts shall enjoy in respect of words spoken or written and all acts done by them in the course of the performance of official duties, the same immunity from legal process of every kind as is accorded to a diplomatic envoy in accordance with international law. This immunity shall continue notwithstanding that the person concerned has ceased to be employed on a mission on behalf of the Association.

ARTICLE 16

Privileges and immunities are granted to officers and experts in the interests of the Association and not for the personal benefit of the individuals themselves. The Head of the Secretariat of the Association, acting on behalf of the Association, shall have the right, and is under a duty, to waive the immunity of any officer or expert in any case where, in his opinion, the immunity would impede the course of justice and could be waived without prejudice to the interests of the Association. In the case of the Head of the Secretariat of the Association, the decision to waive immunity shall be taken by the Council.

ARTICLE 17

The provisions of Articles 13, 14 and 15 above shall not require any State party to this Protocol to grant any of the privileges or immunities referred to therein to any person who is its national, except

- (a) immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts done by him in the course of the performance of official duties;
- (b) facilities in respect of currency and exchange restrictions, so far as is necessary for the effective exercise of his functions;
- (c) inviolability for all papers and documents relating to the work on which he is engaged for the Association;
- (d) in the case of officers of the Association, coming within the scope of Articles 13 and 14, exemption from taxation on salaries and emoluments received as officers of the Association.

ARTICLE 15

1. Les experts qui accomplissent des missions pour l'Association jouissent, lorsqu'ils se trouvent sur le territoire d'un Etat partie au présent Protocole pour l'exercice de leurs fonctions :

- (a) de la même immunité d'arrestation personnelle ou de détention et de saisie de leurs bagages personnels et de la même inviolabilité pour tous papiers et documents concernant l'activité qu'ils exercent pour l'Association que celles qui sont accordées à un agent diplomatique conformément au droit international;
- (b) des mêmes facilités en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change et en ce qui concerne leurs bagages personnels que celles qui sont accordées aux représentants d'un Gouvernement étranger en mission officielle temporaire.

2. Les experts jouissent, en ce qui concerne leurs paroles ou leurs écrits ainsi que tous actes émanant d'eux dans l'accomplissement de leurs fonctions, de la même immunité de juridiction que celle qui est accordée à un agent diplomatique conformément au droit international. Cette immunité continuera à leur être accordée même après qu'ils auront cessé de remplir leur mission pour l'Association.

ARTICLE 16

Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires et aux experts dans l'intérêt de l'Association et non à leur avantage personnel. Le Chef du secrétariat de l'Association, agissant au nom de l'Association, pourra et devra lever l'immunité accordée à un fonctionnaire ou à un expert dans tous les cas où, à son avis, cette immunité entraverait l'action de la justice et peut être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Association. A l'égard du Chef du secrétariat de l'Association, le Conseil a qualité pour prononcer la levée de l'immunité.

ARTICLE 17

Aux termes des articles 13, 14 et 15 ci-dessus, aucun Etat partie au présent Protocole n'est tenu d'accorder les privilèges et immunités y mentionnés à une personne qui est ressortissant de cet Etat, exception faite :

- (a) de l'immunité de juridiction en ce qui concerne ses paroles ou ses écrits ainsi que tous actes émanant d'elle dans l'accomplissement de ses fonctions;
- (b) des facilités en ce qui concerne les restrictions monétaires ou de change, dans la mesure où cela est nécessaire à l'exercice effectif de ses fonctions;
- (c) de l'inviolabilité de tous papiers et documents concernant l'activité qu'elle exerce pour l'Association;
- (d) pour les fonctionnaires de l'Association auxquels les articles 13 et 14 sont applicables, de l'exonération de tout impôt sur les traitements et émoluments qu'ils touchent en qualité de fonctionnaires de l'Association.

PART IV

General

ARTICLE 18

If any State party to this Protocol considers that there has been an abuse of a privilege or immunity conferred by this Protocol, consultations shall be held between that State and the Association to determine whether any such abuse has occurred, and, if so, to ensure that no repetition occurs. A State which considers that any person has abused any privilege or immunity granted to him under this Protocol may require him to leave its territory.

ARTICLE 19

This Protocol shall be ratified by the signatory States. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all other signatory States.

ARTICLE 20

Any State acceding to the Convention establishing the European Free Trade Association in accordance with paragraph 1 of Article 41 thereof or entering into an association with the Member States of the European Free Trade Association in accordance with paragraph 2 of Article 41 of that Convention may accede to this Protocol. The instrument of accession shall be deposited with the Government of Sweden which shall notify all States parties to this Protocol.

ARTICLE 21

This Protocol shall enter into force as soon as three signatory States have deposited their instruments of ratification⁽²⁾. It shall enter into force in respect of each other signatory State on the date of the deposit of its instrument of ratification, and for each State acceding to this Protocol on the date of the deposit of its instrument of accession.

(2) The Protocol entered into force on March 22, 1961.

TITRE IV**Dispositions générales****ARTICLE 18**

Si un Etat partie au présent Protocole estime qu'il y a eu abus d'un privilège ou d'une immunité accordés par le présent Protocole, des consultations auront lieu entre cet Etat et l'Association en vue de déterminer si un tel abus s'est produit et, dans l'affirmative, d'en prévenir la répétition. Si un Etat estime qu'une personne a abusé d'un privilège ou d'une immunité à elle accordés en vertu du présent Protocole, il peut exiger que cette personne quitte son territoire.

ARTICLE 19

Le présent Protocole sera ratifié par les Etats signataires. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les autres Etats signataires.

ARTICLE 20

Tout Etat qui adhère à la Convention instituant l'Association Européenne de Libre-Echange conformément au paragraphe 1 de l'article 41 de celle-ci ou qui s'associe aux Etats membres de l'Association Européenne de Libre-Echange conformément au paragraphe 2 de l'article 41 de cette Convention, peut adhérer au présent Protocole. L'instrument d'adhésion sera déposé auprès du Gouvernement de la Suède qui en donnera notification à tous les Etats parties au présent Protocole.

ARTICLE 21

Le présent Protocole entrera en vigueur dès que trois Etats signataires auront déposés leurs instruments de ratification. Il entrera en vigueur à l'égard de tout autre Etat signataire à la date du dépôt de son instrument de ratification et à l'égard de tout Etat qui adhèrera au présent Protocole à la date du dépôt de son instrument d'adhésion.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed the present Protocol.

DONE at Geneva,
the 28th day of July, 1960, in a single copy in the English and French languages, both texts being equally authentic, which shall be deposited with the Government of Sweden, by which certified copies shall be transmitted to all other signatory or acceding States.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Genève,
le 28 juillet, 1960, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé auprès du Gouvernement de la Suède, qui en transmettra copie certifiée conforme à tous les Etats signataires ou adhérents.

For the Republic of Austria:

Pour la République d'Autriche:

DR. CARL H. BOBLETER

For the Kingdom of Denmark:

Pour le Royaume de Danemark:

NIELS VERNER SKAK-NIELSEN

For the Kingdom of Norway:

Pour le Royaume de Norvège:

S. CHR. SOMMERFELT

For the Portuguese Republic:

Pour la République Portugaise:

CARLOS EUGÉNIO ROGENMOSER LOURENÇO

For the Kingdom of Sweden:

Pour le Royaume de Suède:

INGEMAR HÄGGLÖF

For the Swiss Confederation:

Pour la Confédération Suisse:

LONG

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

EDGAR ABRAHAM COHEN

RATIFICATIONS

104

	<i>Country</i>	<i>Date of Deposit</i>
United Kingdom	June 26, 1961
Austria	March 22, 1961
Denmark	September 24, 1960
Norway	November 29, 1960
Sweden	June 2, 1961

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England